

Germany-Munich: Building-cleaning services

OJ S 133/2014 15/07/2014

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Bayerisches Staatsministerium für Gesundheit und Pflege

Postal address: Rosenkavalierplatz 2

Town: München

Postal code: 81925

Country: Germany

Contact person: Referat GZ4

For the attention of: Bernhard Gebauer

E-mail: vergabestelle@stmgp.bayern.de

Telephone: +49 8992143530

Fax: +49 899214203727

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.stmgp.bayern.de>Address of the buyer profile: <http://www.stmgp.bayern.de/ministerium/vergabe>Electronic access to information: <http://www.stmgp.bayern.de/ministerium/vergabe>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

Health

Other: Pflege

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

EU-weite Ausschreibung der Unterhaltsreinigungs- und Sicherheitsdienstleistungen (Empfang und Wachdienst).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services
Main site or place of performance: Haidenauplatz 1-5,
81667 München.
NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

EU-weite Ausschreibung der Unterhaltsreinigungs- und Sicherheitsdienstleistung (Empfang und Wachdienst).

II.1.6. CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 79713000 Guard services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes
Description of options: Der Vertrag tritt am 1.11.2014 für die Dauer von 3 Jahren in Kraft. Die ersten 6 Monate gelten als Probezeit, während der eine Kündigungsfrist von 3 Monaten zum Ende eines Monats gilt. Danach beträgt die Kündigungsfrist 6 Monate zum Vertragsende.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes
Number of possible renewals: 2

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.11.2014. Completion 31.10.2017

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Unterhaltsreinigung

1) Short description

Durchführung der Regelleistungen für Unterhaltsreinigung.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Empfangs- und Wachdienst

1) Short description

Durchführung von Empfangs- und Wachdienst.

2) CPV code(s)

79713000 Guard services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß § 17 VOL/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Verträge in den Ausschreibungsunterlagen, VOL/B.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Eigenerklärung zur Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit gemäß Formblatt VOL Eignung (EU) in Ausschreibungsunterlagen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1.) Umsatz der letzten 3 Geschäftsjahre, soweit er vergleichbare Leistungen betrifft. (VOL Eignung (EU) in Ausschreibungsunterlagen),
2.) Angabe der Mitarbeiterzahl der letzten 3 Geschäftsjahre ((VOL Eignung (EU) in Ausschreibungsunterlagen),

3.) Erklärung, dass eine Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen besteht, bzw. im Auftragsfall zur Verfügung gestellt wird:

2 500 000 EUR für Personenschäden pro Schadensfall;

2 500 000 EUR für Sach- und Vermögensschäden pro Schadensfall;

2 500 000 EUR für Obhut- und Bearbeitungsschäden pro Schadensfall;

300 000 EUR für Verlust von Schlüsseln und Codekarten für Schließanlagen pro Schadensfall.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- 1.) Angabe von mindestens 3 Referenzen vergleichbarer Aufträge mit Ansprechpartner seitens des jeweiligen Auftraggebers, Art der Dienstleistung, Auftragszeitraum, Mitarbeiterzahl (VOL Eignung (EU) in Ausschreibungsunterlagen).
- 2.) Nachweis/Kopie über die Zertifizierung eines gültigen Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001, 2000 ff (oder gleichwertige zertifiziertes Qualitätssystem) für Los 1.
- 3.) Nachweis/Kopie über die Zertifizierung eines gültigen Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001, 2000 ff, DIN 77200 (oder gleichwertige zertifiziertes Qualitätssystem) für Los 2.
- 4.) Kopie der Gewerbeerlaubnis gem § 34a GewO für Los 2.
- 5.) Kopie eines aktuellen Nachweises aus dem Bundeszentralregisters oder entsprechenden Pandents des Herkunftslandes (nicht älter als 3 Monate). Für Los 1 und 2.
- 6.) Darstellung bzw. Eigenerklärung, dass eine Reaktionszeit von max. 1 Stunde für die Gestellung von zusätzlichem Personal sichergestellt wird. Los 2.
- 7.) aktueller Nachweis bzw. Eigenerklärung über das Vorhandensein einer vom Bieter betriebenen VdS (Verband der Sachversicherer) -zertifizierten 24-Stunden Notruf-Serviceleitstelle (NSL) oder eine gleichwertige anerkannte NSL eines anderen Verbandes.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 19.8.2014 - 11:00

Payable documents: yes

Price: 12,00 EUR

Terms and method of payment: Zugriff und Zahlungsbedingungen über www.auftraege.bayern.de

Nachfolgender Link führt direkt zum Download der Vergabeunterlagen bei der Deutschen e-Vergabe: <http://tinyurl.com/pv98b9l>

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

25.8.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 13.10.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen sind gegen ein Entgelt in Höhe von 12.00 EUR auf dem Vergabeportal der Deutschen e-Vergabe elektronisch downzuladen. Der nachfolgenden Link führt direkt zum Vergabeportal: <http://tinyurl.com/pv98b9l>

Objektbegungen sind für Los 1 und Los 2 zwingend vorgeschrieben. Angeboten werden Termine am 4.8.2014 um 10:00 Uhr sowie am 5.8.2014 um 10:00. Anmeldung bei h.schlueter@facility-expert.de

Die Terminvereinbarungen sind bis spätestens 31.7.2014 – 12:00 Uhr vorzunehmen. Bieter-Auskünfte sind ausschließlich über das Internetportal Deutsche e-Vergabe einzureichen und die betreffenden Antworten werden über das Portal allen Bietern in anonymisierter Form zur Verfügung gestellt und sind bei der Erstellung des Angebots zu beachten. Telefonische Anfragen werden aus Gründen der Gleichbehandlung grundsätzlich nicht beantwortet. Verzögerungen dadurch, dass ein Interessent/Bieter Nachrichten nicht umgehend nach

Zugang abrufen, die unter einer bei Anforderung der Vergabeunterlagen oder im Angebot von ihm verwendeten Postadresse, E-Mail-Adresse oder Fax-Adresse eingehen, können nicht zur Begründung eines Wunsches nach Fristverlängerung oder zur Begründung einer Rechtsverletzung herangezogen werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internet address: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Fristablauf für einen Nachprüfungsantrag ist 15 Tage nach Zurückweisung einer Rüge. Für Rügen von Verstößen gegen vergaberechtliche Bestimmungen gilt während des gesamten Vergabeverfahrens zusätzlich zu den gesetzlichen Bestimmungen (insbesondere Unverzüglichkeitserfordernis, grundsätzlich ist danach eine Rüge je nach Umständen binnen einem bis spätestens 3 Tagen einzureichen) eine Höchstfrist von 14 Tagen ab Kenntnis des Verstoßes durch den Interessenten/Bewerber/Bieter. Der Auftrag wird 15 Tage (10 Tage bei elektronischer Versendung) nach Vorabinformation gemäß § 101a GWB erteilt. Die Unwirksamkeit eines Vertrages kann nur durch Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens binnen 30 Tagen nach Kenntnis des Verstoßes oder Bekanntmachung im EU-Amtsblatt, höchstens aber binnen 6 Monaten nach Vertragsschluss, geltend gemacht werden.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 805384

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internet address: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.7.2014